

Rimsky-Korsakov, Nikolay
[Maiskaia noch'. Overture]
Uvertiura iz opery Maiskaia noch'

Изданія М.П. БѢЛЯЕВА въ Лейпцигѣ

Н. РИМСКІЙ-КОРСАКОВЪ

УВЕРТЮРА ИЗЪ ОПЕРЫ

„МАЙСКАЯ НОЧЬ“

N. RIMSKY-KORSSAKOW

OUVERTURE DE L'OPÉRA

„LA NUIT DE MAI“

Partition d'orchestre

1895
1101

Edition M. P. BELAÏEFF, Leipzig

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par M. P. Belaïeff à Leipzig

Anatole Liadow.

M. R.

Op. 22. **6 дѣтскихъ пѣсенъ на народныя слова.** [6 Chansons d'enfant.] . 1.60 —.60
- No. 1. Колыбельная: „Котинька котокъ".
- No. 2. Забавная: „Михайла кортома".
- No. 3. Окликаніе дождя: „Дождикъ, дождикъ, припусти!"
- No. 4. Морозъ: „Морозъ, морозъ! приходи кисель ѣсть".
- No. 5. Забавная: „Лучина, лучина, гори, гори, жарко!"
- No. 6. Забавная: „Татарки, татарки, взяли, по палкѣ".

Op. 43. Сборникъ русскихъ народныхъ пѣсенъ. [Recueil de chansons populaires russes.] . . . . 2.50 —.90

M. Moussorgsky.

Romances et Chansons. Nouvelle édition. Version française de J. Sergennois. Complet . . . . 2.50 —.90

Séparément.
- No. 1. „Dis-moi, pourquoi" . . . —.60 —.25
- No. 2. Savichna, ma lumière: „Belle Savichna", de M. Moussorgsky . . . . —.60 —.25
- No. 3. Hopak: „Eh! va, va donc hopak!" de L. Mey, d'après T. Cheftchenko . . . . 1.— —.35
- No. 4. Chant juif: „Je fleuris dans les champs", de L. Mêy . . —.40 —.15
- No. 5. Aux champignons: „Des bolets, des oronges". Chansonnette, de L. Mey . . . . . . —.60 —.25
- No. 6. Pirouchka: „La grande porte est ouverte à deux battants". Récit, de Koltsoff . . . —.60 —.25
- No. 7. Le bouc: „Une fille allait se promenant". Conte profane, de M. Moussorgsky —.60 —.25

Семинаристъ: „Panis, piscis, crinis, finis". Слова и музыка М. Мусоргскаго. [Mélodie.] . . . . —.80 —.30

N. Stcherbatcheff.

Op. 24. **6 Mélodies.** Paroles d'A. Tolstoï. Version française de J. Sergennois. Complet . . . . 2.— —.70

Séparément.
- No. 1. Mélodie: „Oh! si tu parvenais" —.60 —.25
- No. 2. Chanson: „Ils ne durent pas" —.60 —.25
- No. 3. Berceuse: „Sommeille, pauvre enfant" . . . . —.80 —.30
- No. 4. Aveu: „A ton récit suspendu" —.60 —.25
- No. 5. Le soir: „Ce soir-là" . . . —.40 —.15
- No. 6. Mélodie: „Le vent semblait" —.60 —.25

6 Lieder nach Dichtungen von H. Heine. Complet . . . . 1.40 —.50

Einzeln.
- No. 1. „Der kranke Sohn", aus dem Gedichte „Die Wallfahrt nach Kevlaar" . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Der Tod, das ist die kühle Nacht" . . . . —.40 —.15
- No. 3. Der Asra: „Täglich ging die wunderschöne" . . . . —.60 —.25
- No. 4. Der Schneidergeselle: „Ich war ein Schneidergeselle" . —.40 —.15
- No. 5. „Vergiftet sind meine Lieder" —.40 —.15
- No. 6. Die Ilse: „Ich bin die Prinzessin Ilse" . . . . . . —.40 —.15

S. Tanéïew.

M. R.

Op. 9. **2 Романса для пѣнія съ аккомпаниментомъ фортепіано и мандолины.** [2 Mélodies avec accompagnement de Piano et Mandoline.] Вмѣстѣ 1.40 —.50

Отдѣльно.
- No. 1. Венеція ночью: „Лунный свѣтъ сверкаетъ ярко". Баркаролла. Слова Фета. . . 1.— —.35
- No. 2. Серенада: „Отрадно здѣсь въ саду тѣнистомъ". Сл. А. К. 1.20 —.45

Nicolas Tschérépnine.

Op. 1. **6 Романсовъ для меццосопрано.** [6 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . . . . 2.— —.70

Отдѣльно.
- No. 1. „Какъ неразгаданная тайна". Слова Тютчева . . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Звѣзды ясныя". Слова К. Фофанова . . . . —.80 —.30
- No. 3. „На нивы желтыя". Слова А. К. Толстого . . . . . —.60 —.25
- No. 4. „Дляkого нагорномъ склонѣ". Слова В. Томича . . . . —.80 —.30
- No. 5. „Не сердись на себя". Слова Вл. Жуковскаго . . . . —.60 —.25
- No. 6. „Словно ангелъ бѣлый". Сл. А. Майкова . . . . . . —.60 —.25

Op. 7. **6 Романсовъ.** [6 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . . 2.— —.70

Отдѣльно.
- No. 1. Осеннее: „Падаютъ листья". Слова И. Лялечкина . . —.80 —.30
- No. 2. „На водахъ покой глубокій". Слова Голенищева-Кутузова . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Колыбель моя качалась у Сіона". Слова А. Майкова —.60 —.25
- No. 4. „Слети къ намъ тихій вечеръ" —.60 —.25
- No. 5. Розы: „Мнѣ снились роскошныя красныя розы". Сл. Щепкиной Куперникъ . —.80 —.30
- No. 6. Колыбельная: „Спи, младенецъ мой". Слова М. Лермонтова . . . . —.60 —.25

Op. 8. **4 Романса.** [4 Mélodies.] Вмѣстѣ 1.40 —.50

Отдѣльно.
- No. 1. Слезы: „Слезы людскія". Сл. Ѳ. Тютчева . . . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Облакомъ волнистымъ". Сл. А. Фета . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Тихой ночью". Слова Тютчева . . . . —.60 —.25
- No. 4. Весеннее успокоеніе: „О, не кладите меня". Слова Ѳ. Тютчева . . . . —.40 —.15

Op. 16. **4 Lieder.** Gedichte von F. Tjutscheff, deutsch von Max Lippold. Complet . . . . 1.60 —.60

Einzeln.
- No. 1. Dämmerung: „Graue Schatten schweben" . . . . —.80 —.30
- No. 2. Letzte Liebe: „O, wie doch inn'ger lieben wir" . . . . —.60 —.25
- No. 3. Der See in Zarskoje-Sselo: „Zitternd spiegeln sich im Weiher" . . . . —.80 —.30
- No. 4. Träume und Wogen: „Träume und Wogen, beide ohn' End'" —.40 —.15

Joseph Wihtol.

M. R.

Op. 5. **3 Lieder** für 1 hohe Singstimme. Complet . . . . 1.40 —.50

Einzeln.
- No. 1. Das Blatt im Buche: „Ich hab' eine alte Muhme", von A. Grün —.40 —.15
- No. 2. Schlimme Ahnung: „Flüchtig ist dein Kuss, Geliebte", von V. Blüthgen . . . . . . —.60 —.25
- No. 3. Zu spät: „Sie haben dich fortgetragen", von Fr. Vischer —.60 —.25

Op. 7. **6 Mélodies.** — Seschas dzeesmas augstai balsij. — Version française de Jules Ruelle. Complet . . . . . 2.50 —.90

Séparément.
- No. 1. Chant du mendiant: „Faites l'aumône", de Vieting. — Nabaga dzeesma: „Jus, lautini". (Vieting.) . . . . 1.— —.35
- No. 2. Berceuse: „O souris grise". (Chant populaire.) — Šupuļa dzeesma: „Atvelc, pelite". (Tautas dzeesma.) . . . . —.60 —.25
- No. 3. Chant du ruisseau: „J'ai quitté les monts", de Bider. — Strautiņa valoda: „No kalneem es naku". (Bidera.) 1.— —.35
- No. 4. „Je ne puis rire", de Sudrabs. — „Es nevaru, maziņa, smeetees". (Sudrabu Edžus.) . —.80 —.30
- No. 5. Chant de pêcheurs: „Mère Dvina, mère chère", de Brihwsemneek. — Daugavas zvejneeku dzeesma: „Daugaviņa, mamuliņa. (Brihwsemneeks.) . . . . . . —.80 —.30
- No. 6. Je t'aime: „Je me rappelle ton premier sourire", de Purkalit. — Tevi mileju: „Kad saule ritā". (Purkalit.) . . —.80 —.30

Op. 11. **3 Mélodies.** Version française de J. Sergennois. Complet . . . 1.40 —.50

Séparément.
- No. 1. Retour au foyer: „L'hiver annonce son dur pouvoir". — Heimkehr: „Es wintert draussen mit aller Macht", von Sophie Gr. Khuenburg . —.60 —.25
- No. 2. „Sur mes fenêtres givrées". — „Die Fenster waren gefroren", von Sophie Gr. Khuenburg . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Ton somme est si doux". — „Du schläfst da so ruhig", von Th. Müller . . . . —.60 —.25

B. Zolotareff.

Op. 1. **4 Романса для высокаго голоса.** [4 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . . . . 1.40 —.50

Отдѣльно.
- No. 1. „Мнѣ снилось". Надсонъ —.80 —.30
- No. 2. „Знойный лучъ". Льдовъ . —.40 —.15
- No. 3. Notturno: „Въ темной чащѣ замолкъ соловей". Никитинъ . . . . —.60 —.25
- No. 4. Fortunata: „Ахъ, люби меня". Майковъ . . . . —.60 —.25

C. G. Röder, Leipzig.

МАЙСКАЯ НОЧЬ.

ОПЕРА ВЪ ТРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ ИЗЪ ПОВѢСТИ ГОГОЛЯ.

МУЗЫКА Н. А. РИМСКАГО-КОРСАКОВА.

Отдѣльные номера.

LA NUIT DE MAI.

Opéra en trois actes d'après un conte de Gogol.

Musique de N. A. RIMSKY-KORSAKOW.

Morceaux séparés.

Texte: russe, allemand et français. — Traduction allemande de HANS SCHMIDT, française de J. SERGENNOIS.

No.		M.	Pf.	R.	Cop.
	Увертюра. — Ouverture.				
	Partition d'Orchestre	2	50	—	90
	Parties d'Orchestre	7	—	2	45
	Parties supplémentaires à	—	50	—	20
	Pour Piano seul	1	60	—	60
1	Хороводъ „Просо" для двойнаго хора. Branle „Le millet" pour double Chœur. Reigen „Hirse" für Doppelchor.				
	Partition d'Orchestre	2	50	—	90
	Parties d'Orchestre	6	—	2	10
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Parties de Chœur (S., A., T., B. à 30 Pf. = 10 Cop.)	1	20	—	40
	Partition de Piano	1	60	—	60
2	Романсъ (Левко): „Солнышко низко", для тенора. Chanson (Levko): „L'ombre est discrète", pour Ténor. Lied (Lewko): „Sonne schon sinket", für Tenor.				
	Partition d'Orchestre	1	60	—	60
	Parties d'Orchestre	4	50	1	60
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Pour Chant et Piano	1	20	—	45
3	Дуэтъ (Ганна и Левко) для меццосопрано и тенора. Duo (Anna et Levko) pour Mezzosoprano et Ténor. Duett (Hanna und Lewko), für Mezzosopran und Tenor.				
	Partition d'Orchestre	2	50	—	90
	Parties d'Orchestre	6	50	2	30
	Parties supplémentaires à	—	40	—	15
	Pour Chant et Piano	1	80	—	65
4	Разсказъ (Левко): „Давно это было", для тенора. Ballade (Levko): „D'un noble centenier", pour Ténor. Ballade (Lewko): „Es lebte vor Zeiten", für Tenor.				
	Partition d'Orchestre	1	60	—	60
	Parties d'Orchestre	5	—	1	75
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Pour Chant et Piano	1	20	—	45
5	Троицкая пѣсня для женскаго хора. Chanson de la Pentecôte, pour Chœur de femmes. Pfingstlied, für Frauenchor.				
	Partition d'Orchestre	—	80	—	30
	Parties d'Orchestre	3	—	1	05
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Parties de Chœur (S., A. à 10 Pf. = 5 Cop.)	—	20	—	10
	Partition de Piano	—	80	—	30
8	Пѣсня про Голову для тенора и мужскаго хора. Chanson au Maire, pour Ténor et Chœur d'hommes. Spottlied, für Tenor-Solo und Männerchor.				
	Partition d'Orchestre	1	60	—	60
	Parties d'Orchestre	6	50	2	30
	Parties supplémentaires à	—	40	—	15
	Parties de Chœur (T., B. à 20 Pf. = 10 Cop.)	—	40	—	20
	Partition de Piano	1	—	—	35
13ª	Пѣсня (Левко): „Спи, моя красавица", для тенора. Chanson (Levko): „Dors, ma douce créature", pour Ténor. Lied (Lewko): „Schlummre du, mein Mägdelein", für Tenor.				
	Partition d'Orchestre	1	20	—	45
	Parties d'Orchestre	4	—	1	40
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Pour Chant et Piano	1	—	—	35
13ᵇ	Хоръ русалокъ. Chœur de Roussalkes. Chor der Nixen.				
	Partition d'Orchestre	2	—	—	70
	Parties d'Orchestre	5	—	1	75
	Parties supplémentaires à	—	30	—	10
	Parties de Chœur (S., A. à 20 Pf. = 10 Cop.)	—	40	—	20
	Partition de Piano	1	40	—	50

M. P. BELAIEFF, LEIPZIG.

1895.

C. G. Röder, Leipzig.

Ouverture.

Увертюра.

N. Rimsky-Korsakow.
1880.

Molto andante.

2 Flauti.
2 Oboi.
2 Clarinetti in A.
2 Fagotti.
I. II. in E.
4 Corni.
III. IV. in C.
2 Trombe in C.
3 Tromboni.
Timpani.
Violini I.
Violini II.
Viole.
Violoncelli.
Contrabassi.

Molto andante.

dolce pp p divise Solo. Tutti. divisi a 2. smorz.

A

Clar. Fag. Cor. a 2. Tromboni. I. smorz. con sord. sul D dolce div. Viol. con sord. div. con sord. Solo.

A

M. P. Belaieff, Leipzig.

B Andantino commodo e tranquillo.

Solo.

p pp

p pp

pp

(ad lib.)

(obligato)

pp

p

poco

poco

C

Allegro ma non troppo.

poco acceler.

pp p mf cresc.

mf cresc.

pp p mf cresc.

pp p mf cresc.

pp p mf cresc.

Allegro ma non troppo.

poco acceler.

p p mf cresc.

arco

unis.

p p mf cresc.

div. pizz. unis. arco

p mf cresc.

pizz. p div. div. div. div arco

p mf cresc.

pizz. arco

C p mf cresc.

Allegro spiritoso.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Trombe.

Tromboni.

Timp.

Allegro spiritoso.

D poco più sostenuto ma animato.

poco più sostenuto ma animato.

div.

pizz.

pizz.

Clar.
p
Fag.
p
Cor.
Viol.
mp
mp
arco
arco

Clar.
pp
Fag.
pp
8
Viol.
p subito
p subito
p
pizz.
pizz.
p
p

8
8
Fl.
mf
mf cresc.
Ob.
p
p
mf
Clar.
mf
p
mf cresc.
Fag.
p
p cresc.
mf cresc.
Cor.
p
p
p cresc.
Timp.
p
p
Viol.
p cresc. molto
p
p
p cresc. molto
p
p cresc. molto
p cresc. molto
arco
p cresc. molto
mf

E

Strepitoso.

a 2.

ff

a 2.

ff

a 2.

ff

ff

a 2.

ff

a 2.

ff

in E. a 2.

f

ff

ff

mf

f

Strepitoso.

ff

ff

ff

arco

ff

f

ff

E

F

a 2.

ff

p

pp

ff

pp

ff

ff

pp

pp

sf

sf

sf

sf

sf

pp

ff

pizz.

p

ff

F

riten.

G a tempo ma più tranquillo.

Fl.

pp

pp

Ob.

Clar.

pp

p

p

Fag.

pp

pp

p

Cor.

pp

riten.

a tempo ma più tranquillo.

p cantando

Viol.

p cantando

pp

pizz.

pp

pizz.

G pp

pp

p

p

p

pp

pp

pp

pp

p

p

Pochissimo riten. animato.

H

a 2.

Pochissimo riten. animato.

sf p

H

Fl.

p cresc.

mf

I

f

Ob.

p cresc.

mf

f

Clar.

mf

f

Fag.

p

a 2.

cresc.

f pp

Cor.

pp

Trombe (in E.)

p cresc.

p cresc.

f

Tromboni.

mf cresc.

f

p cresc.

p

Viol.

p cresc.

cresc.

p

arco

cresc.

pizz.

f

arco

pp

pizz.

f

arco

pp

I

K
Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
p
Viol.
p
sfp
K
Fl.
a 2.
mf
L
f
Ob.
mf
f
Clar.
p cresc.
f
pp
a 2.
p
Fag.
a 2.
p
cresc.
pp
Cor.
pp
Trombe (in E.)
cresc.
p
p
cresc.
f
Tromboni.
mf
cresc.
f
p cresc.
p
Viol.
p cresc.
p
cresc.
pizz.
p
arco
p
cresc.
f
pp
pizz.
arco
f
pp
L

M staccato

Fl.

mf

Ob.

mf staccato

Clar.

mf

Fag.

Cor.

Tromboni.

mf

pizz.

f

Viol.

pizz.

f

M

N poco più sostenuto ma animato.

Solo. dolce

pp

pp

pp

poco più sostenuto ma animato.

arco

pp

arco

pp

pp

divisi arco

pizz.

cantabile

p

pizz.

unis. pizz.

p

N p

p

poco a poco accelerando

Fl.

Ob.

Clar.

Solo.

Fag.

Cor.

poco a poco accelerando

pp leggiero

Viol.

pizz.

div.

sf p sf pp

sf p sf pp

Solo.

O Animato.

cresc.

a 2.

p cresc.

cresc.

cresc.

Animato.

p cresc.

arco

p cresc.

p cresc.

arco

p cresc.

arco

p cresc.

O

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Trombe.

Tromboni.

Timp.

Viol.

a 2.

a 2.

P Strepitoso.

a 2.

ff

Strepitoso.

P

8 a 2.

ff

f

Q poco riten. - - - Un poco più sostenuto ed appassionato.

p mf p p p p p pp

poco riten. - - - Un poco più sostenuto ed appassionato.

ff molto dim. p pizz. p

a piena voce cantande e con molto anima

a piena voce cantande e con molto anima

pizz. mf

Q

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Timp.

Viol.

R

cresc.

cresc.

cresc.

R

mp cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Fl
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Viol.
arco
mf

S poco più Largo.
Fl.
ff
Ob.
ff
ff
Clar.
a 2.
ff
Fag.
ff
a 2.
ff
Cor.
ff
Trombe.
f
Tromboni.
f
f
Timp.
f poco più Largo.
div.
ff
Viol.
div.
ff
ff
ff arco
S *ff*

pochissimo rit. **T** Allegro molto.

sf *pp* *p* *poco a poco cresc.* *mf*

pochissimo rit. Allegro molto.

sf *pp* *poco a poco cresc.* *p* *mf*

T

U

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Viol.

p cresc. *mf* *f* *pp* *cresc.* *p* *mf*

U

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Trombe.
Tromboni.
Timp.
Viol.

a 2.

Poco più mosso.

pizz.
div.

Poco più mosso.

Fl.
Ob.
Clar.
mf
Fag.
mf
Cor.
p
p
Viol.
p
mf
p
p

W Presto.

Fl.
a 2.
ff
Ob.
a 2.
ff
Clar.
Fag.
ff
ff
a 2.
ff
Cor.
Trombe.
f
f
f
f
mf
mf
ff
Tromboni
ff
Timp.

Presto.

ff
Viol.
ff arco
ff arco
ff arco
ff

W

X

a 2.

a 2.

X

Stringendo.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

Stringendo.

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par M. P. Belaïeff à Leipzig

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 3. **4 Mélodies.** Version française du numéro 5 de Jules Ruelle, des numéros 6—8 de J. Sergennois. Complet . . . . 1.60 —.60
- No. 5. Le sapin et le palmier: „Au nord, sur un roc désolé“, de Michaïlow d'après Heine —.60 —.25
- No. 6. Nuit méridionale: „Dans les cieux vallonnés“, de N. Stcherbine . . . . —.60 —.25
- No. 7. Le vieux mont et la nue: „Elle avait dormi“, de Lermontoff —.40 —.15
- No. 8. Sur les collines de Géorgie: „La brume plane sur les monts de l'Erivan“, de A. S. Pouchkine . . . . —.40 —.15

Op. 3. No. 5. **Ель и пальма:** „На сѣверномъ голомъ утесѣ“. Романсъ. Слова М. Михайлова изъ Гейне. Первое изданіе —.60 —.25

Op. 4. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois. Complet . 1.60 —.60
- No. 9. „Que vaut mon triste nom pour toi?“ de A. S. Pouchkine . . . . —.40 —.15
- No. 10. Le messager: „Debout, mon gars!“ de M. Michaïlow d'après Heine . . . . . —.60 —.25
- No. 11. „Rossignols, moucherons, tout se tait“, de Nikitine . . . —.60 —.25
- No. 12. „Soir paisible, ciel de pourpre“, de Feth . . . . —.40 —.15

Op. 7. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois. Complet . . . 1.80 —.65
- No. 13. „Ma voix auprès de toi plus douce et plus touchante“, de A. S. Pouchkine . . . . —.60 —.25
- No. 14. Chanson hébraïque: „Je dors; mon cœur, au point du jour“, de L. Mey . . . . —.60 —.25
- No. 15. La sirène: „O séduisant garçon“, de L. Mey . . . . 1.20 —.45
- No. 16. „Comme le ciel, tes yeux font luire leur azur“, de M. Lermontoff . . . . —.60 —.25

Op. 25. **2 Mélodies.** Paroles françaises de Jules Ruelle d'après Heine. Complet . . . . 1.40 —.50
- No. 23. A ma chanson: „En rêve j'ai connu l'extase“ . . . . . —.80 —.30
- No. 24. „Quand je regarde dans tes yeux“ . . . . —.60 —.25

Op. 26. **4 Mélodies pour Chant et Piano.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . . 1.60 —.60
- No. 25. Elan de tendresse: „Dans les élans de ta tendresse“, d'après Byron . . . . —.40 —.15
- No. 26. Evocation: „Ah! s'il est vrai“, de Pouchkine . . . . . —.80 —.30
- No. 27. Vers la patrie: „Pour les rivages de la patrie“, de Pouchkine . . . . —.80 —.30
- No. 28. Chansons de Zuleïka: „L'amant des fleurs“, d'après Byron . . . . —.40 —.15

Op. 27. **4 Mélodies.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.60 —.60
- No. 29. Dans le ciel: „Au vaste azur“, du comte Tolstoï . . . . . —.80 —.30
- No. 30. L'écho: „Ici plaintif et seul je pleure“, d'Andreevsky . —.60 —.25
- No. 31. Tu et vous: „Bien froid est ‚vous'“, de Pouchkine . . —.40 —.15
- No. 32. „Pardonne-moi tes jours de larmes“, de Nékrassoff . . —.40 —.15

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 39. **4 Mélodies** sur les paroles du comte A. Tolstoï (Version française de J. Sergennois).
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Hélas! si tu pouvais“ . . . —.60 —.25
- No. 2. „L'horizon s'éteint dans sa rose paleur“ . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Sur les guérets jaunis, le calme est descendu“ . . . —.60 —.25
- No. 4. „Repose pauvre amie“ . . . —.80 —.30

Op. 40. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Alors qu'ondule au loin le seigle en nappe blonde“. Lermontow . . . . . —.80 —.30
- No. 2. L'ange: „Au ciel, vers minuit“. Lermontow . . . . . . —.80 —.30
- No. 3. „A quoi la paix des nuits“. Elégie. A. Maïkow . . . —.60 —.25
- No. 4. „J'étais venu, tu sais, au rendez-vous“. A. Maïkow (d'après l'Anthologie) . . . —.60 —.25

Op. 41. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . . 1.40 —.50
- No. 1. „Veillante étoile, fixe et doux flambeau“. Comte A. Tolstoï (d'après Byron) . . . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Ma peine, elle vient de toi“. Lermontow . . . . —.60 —.25
- No. 3. „O lune argentée“. A. Maïkow —.60 —.25
- No. 4. „Viens, regarde ton jardin“. A. Maïkow . . . . —.60 —.25

Op. 42. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix élevée.
- b) Transcription pour Voix grave ou Mezzosoprano.

Complet . . . . 1.60 —.60
- No. 1. „O soupirs, tremblants murmures“. A. Fett . . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Me voici, je te salue“. A. Fett —.60 —.25
- No. 3. „Enfin les noirs nuages vont s'éparpillant“. Pouchkine . —.80 —.30
- No. 4. „Mon doux chérubin“. Mitskevitch-Mey . . . . —.60 —.25

Op. 43. **Весной.** 4 Романса на сл. графа А. Толстого и Фета. [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для средняго или низкаго голоса.

Вмѣстѣ . . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Звонче жаворонка пѣнье“. Графъ А. Толстой . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не вѣтеръ, вѣя съ высоты“. Графъ А. Толстой . . . —.60 —.25
- No. 3. „Свѣжъ и душистъ твой роскошный вѣнокъ“. Фетъ . . —.60 —.25
- No. 4. „То было раннею весной“. Графъ А. Толстой . . . —.80 —.30

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 45. **Поэту.** 4 Романса на слова Пушкина и Майкова. [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для низкаго или средняго голоса.

Вмѣстѣ . . . . 1.60 —.60
- No. 1. Эхо: „Реветъ ли звѣрь“. Пушкинъ . . . . —.60 —.25
- No. 2. Искусство: „Срѣзалъ себѣ“. Майковъ . . . . —.60 —.25
- No. 3. Октава: „Гармонія стиха“. Майковъ . . . . —.60 —.25
- No. 4. Сомнѣніе: „Пусть говорятъ: поэзія мечта“. Майковъ . —.80 —.30

Op. 46. **У моря.** 5 Романсовъ на слова графа А. Толстого. [5 Mélodies.]
- а) Для средняго голоса.
- б) Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . 2.— —.70
- No. 1. Дробится, и плещетъ, и брызжетъ волна“ . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не пѣнится море, не плещетъ волна“ . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Колышется море, волна за волной“ . . . . —.60 —.25
- No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ“ . . . —.60 —.25
- No. 5. „Вздымаются волны“ . . . —.80 —.30

Op. 49. **„Анчаръ“ и „Пророкъ“** А. С. Пушкина. 2 Аріозо для баса. [2 Ariosos.] Вмѣстѣ . . . . 1.40 —.50
- No. 1. Анчаръ — древо смерти: „Въ пустынѣ чахлой и скупой“ 1.— —.35
- No. 2. Пророкъ: „Духовной жаждою томимъ“ . . . . —.80 —.30

Op. 50. **4 Романса на слова А. Майкова.** [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для средняго или низкаго голоса.

Вмѣстѣ . . . . 1.40 —.50
- No. 1. Дѣва и солнце: „Межъ тремя морями башня“ . . . . . . —.60 —.25
- No. 2. Пѣвецъ: „Некрасивъ я, знаю самъ“ . . . . —.60 —.25
- No. 3. „Тихо море голубое!“ . . . —.60 —.25
- No. 4. „Еще я полнъ, о другъ мой милый“ . . . . —.60 —.25

Op. 51. **5 Романсовъ на слова Пушкина.** [5 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для низкаго или средняго голоса.

Вмѣстѣ . . . . 2.— —.70
- No. 1. „Медлительно влекутся дни мои“ . . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не пой, красавица, при мнѣ“ —.60 —.25
- No. 3. „Цвѣтокъ засохшій“ . . . —.60 —.25
- No. 4. Красавица: „Все въ ней гармонія“ . . . . —.60 —.25
- No. 5. „Ненастный день потухъ“ . —.80 —.30

Op. 55. **4 Романса для тенора.** [4 Mélodies.] Вмѣстѣ. . . . . 1.60 —.60
- No. 1. Пробужденье: „Мечты, мечты, гдѣ ваша сладость?“ Пушкинъ . . . . —.80 —.30
- No. 2. „Гречанкѣ: „Ты рождена воспламенять“. Пушкинъ . . —.80 —.30
- No. 3. Сновидѣніе: „Недавно, обольщенъ“. Пушкинъ . . . . —.80 —.30
- No. 4. „Я умеръ отъ счастья“ . . —.60 —.25

Op. 56. **2 Романса на слова Майкова для сопрано.** [2 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . . 2.— —.70
- No. 1. Нимфа: „Я знаю отчего у этихъ береговъ“ . . . . . 1.— —.35
- No. 2. Сонъ въ лѣтнюю ночь: „Долго ночью вчера я заснуть не могла“. . . . . 1.40 —.50

C. G. Röder, Leipzig.

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par M. P. Belaïeff à Leipzig

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 3. **4 Mélodies.** Version française du numéro 5 de Jules Ruelle, des numéros 6—8 de J. Sergennois. Complet . . . 1.60 —.60
- No. 5. Le sapin et le palmier: „Au nord, sur un roc désolé", de Michaïlow d'après Heine —.60 —.25
- No. 6. Nuit méridionale: „Dans les cieux vallonnés", de N. Stcherbine . . . —.60 —.25
- No. 7. Le vieux mont et la nue: „Elle avait dormi", de Lermontoff —.40 —.15
- No. 8. Sur les collines de Géorgie: „La brume plane sur les monts de l'Erivan", de A. S. Pouchkine . . . —.40 —.15

Op. 3. No. 5. **Ель и пальма:** „На сѣверномъ голомъ утесѣ". Романсъ. Слова М. Михайлова изъ Гейне. Первое изданіе —.60 —.25

Op. 4. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois. Complet . 1.60 —.60
- No. 9. „Que vaut mon triste nom pour toi?" de A. S. Pouchkine . . . —.40 —.15
- No. 10. Le messager: „Debout, mon gars!" de M. Michaïlow d'après Heine . . . —.60 —.25
- No. 11. „Rossignols, moucherons, tout se tait", de Nikitine . . . —.60 —.25
- No. 12. „Soir paisible, ciel de pourpre", de Feth . . . —.40 —.15

Op. 7. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois. Complet . . . 1.80 —.65
- No. 13. „Ma voix auprès de toi plus douce et plus touchante", de A. S. Pouchkine . . . —.60 —.25
- No. 14. Chanson hébraïque: „Je dors; mon cœur, au point du jour", de L. Mey . . . —.60 —.25
- No. 15. La sirène: „O séduisant garçon", de L. Mey . . . 1.20 —.45
- No. 16. „Comme le ciel, tes yeux font luire leur azur", de M. Lermontoff . . . —.60 —.25

Op. 25. **2 Mélodies.** Paroles françaises de Jules Ruelle d'après Heine. Complet . . . 1.40 —.50
- No. 23. A ma chanson: „En rêve j'ai connu l'extase" . . . —.80 —.30
- No. 24. „Quand je regarde dans tes yeux" . . . —.60 —.25

Op. 26. **4 Mélodies** pour Chant et Piano. Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.60 —.60
- No. 25. Elan de tendresse: „Dans les élans de ta tendresse", d'après Byron . . . —.40 —.15
- No. 26. Evocation: „Ah! s'il est vrai", de Pouchkine . . . —.80 —.30
- No. 27. Vers la patrie: „Pour les rivages de la patrie", de Pouchkine . . . —.80 —.30
- No. 28. Chansons de Zuleïka: „L'amant des fleurs", d'après Byron . . . —.40 —.15

Op. 27. **4 Mélodies.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.60 —.60
- No. 29. Dans le ciel: „Au vaste azur", du comte Tolstoï . . . —.80 —.30
- No. 30. L'écho: „Ici plaintif et seul je pleure", d'Andreevsky . —.60 —.25
- No. 31. Tu et vous: „Bien froid est ‚vous'", de Pouchkine . . —.40 —.15
- No. 32. „Pardonne-moi tes jours de larmes", de Nékrassoff . . —.40 —.15

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 39. **4 Mélodies** sur les paroles du comte A. Tolstoï (Version française de J. Sergennois).
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Hélas! si tu pouvais" . . . —.60 —.25
- No. 2. „L'horizon s'éteint dans sa rose paleur" . . . —.60 —.25
- No. 3. „Sur les guérets jaunis, le calme est descendu" . . . —.60 —.25
- No. 4. „Repose pauvre amie" . . . —.80 —.30

Op. 40. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Alors qu'ondule au loin le seigle en nappe blonde". Lermontow . . . —.80 —.30
- No. 2. L'ange: „Au ciel, vers minuit". Lermontow . . . —.80 —.30
- No. 3. „A quoi la paix des nuits". Elégie. A. Maïkow . . . —.60 —.25
- No. 4. „J'étais venu, tu sais, au rendez-vous". A. Maïkow (d'après l'Anthologie) . . . —.60 —.25

Op. 41. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.

Complet . . . 1.40 —.50
- No. 1. „Veillante étoile, fixe et doux flambeau". Comte A. Tolstoï (d'après Byron) . . . —.60 —.25
- No. 2. „Ma peine, elle vient de toi". Lermontow . . . —.60 —.25
- No. 3. „O lune argentée". A. Maïkow —.60 —.25
- No. 4. „Viens, regarde ton jardin". A. Maïkow . . . —.60 —.25

Op. 42. **4 Mélodies.** Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix élevée.
- b) Transcription pour Voix grave ou Mezzosoprano.

Complet . . . 1.60 —.60
- No. 1. „O soupirs, tremblants murmures". A. Fett . . . —.60 —.25
- No. 2. „Me voici, je te salue". A. Fett —.60 —.25
- No. 3. „Enfin les noirs nuages vont s'éparpillant". Pouchkine . —.80 —.30
- No. 4. „Mon doux chérubin". Mitskevitch-Mey . . . —.60 —.25

Op. 43. **Весной.** 4 Романса на сл. графа А. Толстого и Фета. [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для средняго или низкаго голоса.

Вмѣстѣ . . . 1.60 —.60
- No. 1. „Звонче жаворонка пѣнье". Графъ А. Толстой . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не вѣтеръ, вѣя съ высоты". Графъ А. Толстой . . . —.60 —.25
- No. 3. „Свѣжъ и душистъ твой роскошный вѣнокъ". Фетъ . . —.60 —.25
- No. 4. „То было раннею весной". Графъ А. Толстой . . . —.80 —.30

Nicolas Rimsky-Korsakow.

M. R.

Op. 45. **Поэту.** 4 Романса на слова Пушкина и Майкова. [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для низкаго или средняго голоса. Вмѣстѣ . . . 1.60 —.60
- No. 1. Эхо: „Реветъ ли звѣрь". Пушкинъ . . . —.60 —.25
- No. 2. Искусство: „Срѣзалъ себѣ". Майковъ . . . —.60 —.25
- No. 3. Октава: „Гармоніи стиха". Майковъ . . . —.60 —.25
- No. 4. Сомнѣніе: „Пусть говорятъ: поэзія мечта". Майковъ . —.80 —.30

Op. 46. **У моря.** 5 Романсовъ на слова графа А. Толстого. [5 Mélodies.]
- а) Для средняго голоса.
- б) Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.— —.70
- No. 1. Дробится, и плещетъ, и брызжетъ волна" . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не пѣнится море, не плещетъ волна" . . . —.60 —.25
- No. 3. „Колышется море, волна за волной" . . . —.60 —.25
- No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ" . . . —.60 —.25
- No. 5. „Вздымаются волны" . . . —.80 —.30

Op. 49. **„Анчаръ" и „Пророкъ"** А. С. Пушкина. 2 Аріозо для баса. [2 Ariosos.] Вмѣстѣ . . . 1.40 —.50
- No. 1. Анчаръ — древо смерти: „Въ пустынѣ чахлой и скупой" 1.— —.35
- No. 2. Пророкъ: „Духовной жаждою томимъ" . . . —.80 —.30

Op. 50. **4 Романса** на слова А. Майкова. [4 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для средняго или низкаго голоса. Вмѣстѣ . . . 1.40 —.50
- No. 1. Дѣва и солнце: „Межъ тремя морями башня" . . . —.60 —.25
- No. 2. Пѣвецъ: „Некрасивъ я, знаю самъ" . . . —.60 —.25
- No. 3. „Тихо море голубое!" . . . —.60 —.25
- No. 4. „Еще я полнъ, о другъ мой милый" . . . —.60 —.25

Op. 51. **5 Романсовъ** на слова Пушкина. [5 Mélodies.]
- а) Для высокаго голоса.
- б) Для низкаго или средняго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.— —.70
- No. 1. „Медлительно влекутся дни мои" . . . —.60 —.25
- No. 2. „Не пой, красавица, при мнѣ" —.60 —.25
- No. 3. „Цвѣтокъ засохшій" . . . —.60 —.25
- No. 4. Красавица: „Все въ ней гармонія" . . . —.60 —.25
- No. 5. „Ненастный день потухъ" . —.80 —.30

Op. 55. **4 Романса** для тенора. [4 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . 1.60 —.60
- No. 1. Пробужденье: „Мечты, мечты, гдѣ ваша сладость?" Пушкинъ . . . —.80 —.30
- No. 2. „Гречанкѣ: „Ты рождена воспламенять". Пушкинъ . . —.80 —.30
- No. 3. Сновидѣніе: „Недавно обольщенъ". Пушкинъ . . . —.80 —.30
- No. 4. „Я умеръ отъ счастья" . . —.60 —.25

Op. 56. **2 Романса** на слова Майкова для сопрано. [2 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . 2.— —.70
- No. 1. Нимфа: „Я знаю отчего у этихъ береговъ" . . . 1.— —.35
- No. 2. Сонъ въ лѣтнюю ночь: „Долго ночью вчера я заснуть не могла" . . . 1.40 —.50

C. G. Röder, Leipzig.

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par M. P. Belaïeff à Leipzig

Nicolas Sokolow.

M. R.

Op. 1. **12 Mélodies.** Paroles russes de Nikitine.

Cahier I. Pour Mezzosoprano ou Baryton. Version française de F. V. Dwelshauvers et A. de Gourghenbekoff. Complet . . . . . . 1.60 —.60

Séparément.

No. 1. Au poète: „Jamais ne chante le bonheur“ . . . . —.60 —.25
No. 2. A l'enfant: „Loin des angoisses de la vie“ . . . . —.60 —.25
No. 3. „Le bruit du monde“ . . . . —.40 —.15
No. 4. Le rossignol s'est tû: „Dans les bois“ . . . . —.40 —.15

Cahier II. Pour Soprano ou Ténor. Version française de Jules Ruelle. Complet . . . . 2.50 —.90

Séparément.

No. 5. Coucher de soleil: „Quand au couchant“ . . . . —.80 —.30
No. 6. Le bouleau desséché: „Ici, sur un sol calciné“ . . . . —.60 —.25
No. 7. Prière d'enfant: „Ah! prie, enfant“ . . . . —.80 —.30
No. 8. Le moulin: „Joyeux bouillonne le ruisseau“ . . . . . . 1.— —.35

Cahier III. Pour Basse. Version française de Jules Ruelle. Complet 1.80 —.65

Séparément.

No. 9. Le chêne: „Assez loin de la forêt“ . . . . —.60 —.25
No. 10. Le mendiant: „Une troupe, soir et matin passe“ . . . —.60 —.25
No. 11. Le grand père: „Tête chauve, barbe blanche“ . . . . . —.60 —.25
No. 12. Mère et fille: „Bien vieille est la chaumière“ . . . . . . —.80 —.30

Op. 2. **3 Romances.** Paroles russes de Kosloff, d'après Alfred de Musset. Traduction française de Jules Ruelle. Complet . . . . 2.— —.70

Séparément.

No. 1. L'étoile du soir: „Lorsque la terre écoute la voix sainte“ 1.— —.35
No. 2. Espérance: „A l'heure où le martyr succombe“ . . . —.60 —.25
No. 3. Le pauvre et le poète: „O pauvreté“ . . . . 1.— —.35

Op. 9. **5 Mélodies.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.80 —.65

Séparément.

No. 1. L'orgue de Barbarie: „Eh! quoi tu me plains?“ de Merejkovsky . . . . —.60 —.25
No. 2. Tu es comme le matin du printemps: „Du printemps enchanté“, de Sourikoff . —.60 —.25
No. 3. Chanson: „Ah! vole et gronde“, d'après Heine . . —.40 —.15
No. 4. Don Quichotte: „Un vieux plat pour casque“, de Merejkovsky . . . . —.60 —.25
No. 5. Claires étoiles: „Les étoiles, un soir“, de K. Fofanoff . —.60 —.25

Nicolas Sokolow.

M. R.

Op. 10. **3 Mélodies.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.40 —.50

Séparément.

No. 1. „Qu'il est doux le printemps“, de M. Lokhvitzky . . . —.60 —.25
No. 2. „Lorsque j'entends ta voix“, de Lermontoff . . . . —.40 —.15
No. 3. Le soir: „Au soir, les guérets sont las“, de N. Lenau . . —.60 —.25

Op. 11. **3 Mélodies.** Version française de Jules Ruelle. Complet . . . 1.60 —.60

Séparément.

No. 1. „Parmi les pâles fleurs d'automne“, de N. Aksakoff . —.60 —.25
No. 2. „Le sommeil fuyant mes yeux“, de Golenistcheff-Koutouzoff . . . . . . —.60 —.25
No. 3. Le secret: „A l'aurore“, d'A. Feth . . . . —.60 —.25

Op. 21. **Романсы,** на слова Аполлона Коринфскаго. [4 Mélodies.] Вмѣстѣ 1.60 —.60

Отдѣльно.

No. 1. Встрѣча: „Съ отрадой тайною“ —.60 —.25
No. 2. На распутьи: „Я снова полюбить“ . . . . —.60 —.25
No. 3. Грёзы: „Я задремалъ . . .“ . —.60 —.25
No. 4. Іюньская ночь: „Помню я: чуть волшебница ночь“ . . —.80 —.30

Op. 24. **4 Романса** на слова Аполлона Коринфскаго. [4 Mélodies.] Вмѣстѣ 1.40 —.50

Отдѣльно.

No. 1. Черноглазый: „При лунномъ свѣтѣ“ . . . . —.60 —.25
No. 2. Букетъ: „Мнѣ букетъ цвѣтовъ осеннихъ“ . . . . —.60 —.25
No. 3. Заря: „Зардѣлося небо зарею“ —.60 —.25
No. 4. Созвѣздья: „Когда твои глаза“ —.60 —.25

Op. 27. **2 Романса** (въ старинномъ стилѣ). [2 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . 1.40 —.50

Отдѣльно.

No. 1. „Прекрасный день“. Слова А. Дельвига . . . . . —.80 —.30
No. 2. „Майскимъ утромъ“. Слова А. Коринфскаго . . . . —.80 —.30

Op. 28. **3 Романса** на слова А. Фета. [3 Mélodies.] Вмѣстѣ . . . . . . 1.20 —.45

Отдѣльно.

No. 1. „Не избѣгай!“ . . . . . —.40 —.15
No. 2. „Въ дымкѣ невидимкѣ“ . . —.60 —.25
No. 3. „Молчали листья“ . . . . —.60 —.25

Op. 29. **2 Романса.** [2 Mélodies.] Вмѣстѣ 1.— —.35

Отдѣльно.

No. 1. „Свершилось все“. Слова М. Марева . . . . —.60 —.25
No. 2. Къ чему? „Къ чему твержу я стихъ унылый“. Слова И. Тургенева . . . . —.60 —.25

Op. 30. **5 Mélodies.** Paroles de Jean Richepin. Complet . . . . 1.40 —.50

Séparément.

No. 1. „Te souviens-tu du baiser?“ —.40 —.15
No. 2. „Le ciel est transi“ . . . . —.40 —.15
No. 3. „Tu me demandes“ . . . . —.60 —.25
No. 4. „Où vivre?“ . . . . . . —.40 —.15
No. 5. „Il pleut“ . . . . —.80 —.30

Nicolas Sokolow.

M. R.

Op. 31. **7 Mélodies.** Complet . . . . 2.— —.70

Séparément.

No. 1. Le cadavre: „Le cadavre est lourd“, par Jean Richepin —.60 —.25
No. 2. La grimace: „Te souviens-tu d'une étoile“, par Jean Richepin . . . . —.60 —.25
No. 3. Les oiseaux: „Sur mon beau jasmin d'Espagne“, par Jean Richepin . . . . —.60 —.25
No. 4. Chanson d'automne: „Les sanglots longs“, par Paul Verlaine . . . . —.60 —.25
No. 5. „La lune blanche“, par Paul Verlaine . . . . —.60 —.25
No. 6. Paysage triste: „L'ombre des arbres dans la rivière embrumée“, par Paul Verlaine —.60 —.25
No. 7. Etoile du matin: „Avant que tu ne t'en ailles“, par Paul Verlaine . . . . —.60 —.25

Op. 32. **5 Mélodies.** Paroles de Paul Verlaine. Complet . . . . 2.— —.70

Séparément.

No. 1. Nocturne: „La lune blanche“ —.60 —.25
No. 2. Extase: „C'est l'extase langoureuse“ . . . . —.60 —.25
No. 3. La pluie: „Il pleure dans mon cœur“ . . . . —.80 —.30
No. 4. Jour d'été: „Donc, ce sera par un clair jour d'été“ . . . . —.60 —.25
No. 5. Soleils couchants: „Une aube affaiblie“ . . . . —.60 —.25

Op. 34. **4 Романса.** [4 Mélodies.] Вмѣстѣ 1.40 —.50

Отдѣльно.

No. 1. Прошедшее: „Нѣтъ, я уже не тотъ“ (М. Н. Соймоновъ) —.60 —.25
No. 2. Забыла ты: „Забыты рѣчи пылкія мои“ (В. Г яровскій) . . . . . . —.60 —.25
No. 3. Весна: „И свѣт (М. Н. Соймо 60 —.25
No. 4. Счастье: „Не птица“ (В. Лг —.25

Op. 36. **Пѣвецъ:** „Сл рощей“. Романсъ Сл кина. [Mélodie.] . .

Op. 39. **3 Mélodies.** Paroles de phile Gautier. Complet . .

Séparément.

No. 1. Chant d'exil: „Plaintive tourterelle“ . . . . —.60 —.25
No. 2. Lied: „Au mois d'avril“ . . . —.60 —.25
No. 3. Noël: „Le ciel est noir“. Pour Soprano (avec le chœur des femmes ad libitum) . . . . —.60 —.25

C. G. Röder, Leipzig.